

CD Radio Cassette-Corder

CFD-RG880CP

©2009 Sony Corporation Printed in China
 http://www.sony.net/

Manual de instrucciones **ES**



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. ni coloque velas encendidas encima es este.

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a goteros o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.

Debido a que el enchufe del cable se utiliza para desconectar la unidad de la alimentación, conecte la unidad a una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte el enchufe inmediatamente de la toma de corriente de ca.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las pilas (baterías o pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares durante un periodo de tiempo prolongado.

Una presión acústica excesiva de los audífonos o auriculares puede producir la pérdida de audición.

Encontrará la placa con el nombre y la información de seguridad más importante en la parte inferior del equipo.

Tratamiento de las baterías eléctricas y electrónicas al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el emblema indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto.

El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Fuentes de alimentación

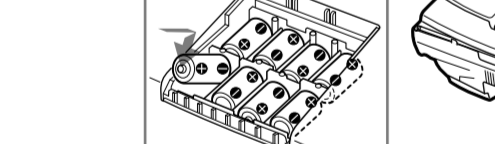
Conecte el cable de alimentación de CA **A** o introduzca ocho pilas R20 (tamaño D) (no suministradas) en el compartimiento para pilas **B**.

Notas

- Cambie las pilas cuando el indicador OPR/BATT **[2]** se atenie o cuando la unidad deje de funcionar.
- Cambie todas las pilas por pilas nuevas. Antes de cambiar las pilas, compruebe que ha retirado el CD y que ha desconectado el dispositivo USB de la unidad si estaba utilizando uno.
- Para utilizar la unidad con pilas, desconecte el cable de alimentación de CA de la unidad.
- Si utiliza la unidad con pilas, no podrá encenderla con el mando a distancia.

Preparación del mando a distancia

Introduzca dos pilas R6 (tamaño AA) (no suministradas).



1 a una toma AC IN 2 a la toma de pared

Conecte el cable de alimentación de CA **A** o introduzca ocho pilas R20 (tamaño D) (no suministradas) en el compartimiento para pilas **B**.

Notas

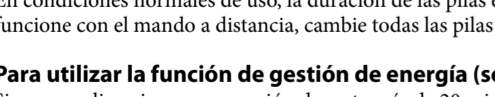
- Cuando el temporizador de apagado automático está activado, no se ilumina el círculo aunque se utilice la función WOOFER.
- El uso de auriculares no puede combinarse con la función WOOFER.

Sustitución de las pilas

En condiciones normales de uso, la duración de las pilas es de aproximadamente seis meses. Cuando la unidad ya no funciona con el mando a distancia, cambie todas las pilas por unas nuevas.

Para utilizar la función de gestión de energía (solo para el modelo europeo)

Si no se realiza ninguna operación durante más de 20 minutos en los modos CD, USB y TAPE, y cuando la unidad se encuentra inactiva durante 2 horas en el modo AUDIO IN, esta entrará en el modo en espera automáticamente. Para activar o desactivar el modo en espera, pulse DSP/L/ENT **[24]** y ENTER **[18]** a la vez. 2 minutos antes de entrar en el modo en espera, la información parpadeará en la pantalla. En el modo en espera con el cable de alimentación de ca conectado, aparece "STANDBY" en la pantalla.



1 Mientras presiona DSP/L/ENT **[24]**, pulse **[8]**. Para volver al modo demostración, realice la misma operación.

Nota
 Si utiliza la unidad con pilas, no se activará el modo de demostración.

Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Sistema
 Sistema de audio digital para discos compactos
Propiedades del diodo láser
 Duración de la emisión: continua
 Salida de láser: menos de 4,46 μW
 (Esta salida es el valor medio medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque del lector óptico con una apertura de 7 mm.)
Entrada
 Toma de audio integrado con minitoma estéreo: nivel mínimo de entrada de 245 mV
Nota AUDIO IN (minitoma estéreo): nivel mínimo de entrada de 245 mV
 * Puerto (USB): tipo A, corriente máxima de 500 mA

Salidas
 Toma de auriculares (minitoma estéreo)
 Para auriculares de 16 a 68 Ω de impedancia
Salida de potencia
 4 W + 4 W (con 3,2 Ω y un 10% de distorsión armónica)
Altimetros de potencia
 12 W (con 4 Ω y un 10% de distorsión armónica)
Requisitos de alimentación
 En el radiocasete con CD
 230 V CA, 50 Hz
 12 V CC, 8 pila R20 (tamaño D)
 3 V CC, 2 pilas R6 (tamaño AA)
Consumo de energía
 CA de 28 W
Duración de las pilas
 En el radiocasete con CD

Sección de casete
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Sección USB
Velocidad de bits admitida
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32 - 320 kbps, VBR
 WMA
 16 - 320 kbps, VBR
 Frecuencias de muestreo
 MP3 (MP3 G 1 Audio Layer-3):
 32/44/48 kHz
 WMA
 32/44/48 kHz
 * Puerto (USB)
 USB-A (máxima velocidad)

Sección de casset
Sistema de grabación
 2 canales estéreo con 4 pistas
Tiempo de avance rápido
 Aprox. 130 segundos con casetes Sony CC-60
Respuesta de frecuencia
 TIPO I (normal): 70 - 13.000 Hz

Información general

Altavoz
 Gama completa: 10 cm de diámetro, 3,2 Ω, tipo cónico (2)
 Altavoz de graves: 13 cm de diámetro, 4 Ω, tipo cónico (1)
 Altavoz de agudos: 2 cm de diámetro (2)
Entrada
 Toma de audio integrado con minitoma estéreo: nivel mínimo de entrada de 245 mV
Nota AUDIO IN (minitoma estéreo): nivel mínimo de entrada de 245 mV
 * Puerto (USB): tipo A, corriente máxima de 500 mA

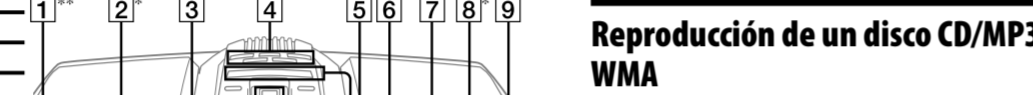
Grabación de FM
R20IP de Sony: aprox. 6 h
 Alcalinas LR20 de Sony: aprox. 18 h
Reproducción de cintas
R20IP de Sony: aprox. 1,5 h
 Alcalinas LR20 de Sony: aprox. 6 h
Reproducción de CD
R20IP de Sony: aprox. 1 h
 Alcalinas LR20 de Sony: aprox. 5 h

Dimensiones
 Aprox. 551 × 263 × 380 mm (an/al/prf)
 (Incluidas las partes salientes)
Peso
 Aprox. 8,5 kg (incluidas las pilas)
 Accesorios no incluidos: Mando a distancia (1)
 Cable de alimentación de CA (1)
 Mando a distancia (1)

Accesorios opcionales
 Auriculares de la serie MDR de Sony

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Operaciones básicas



1 Pulse **[3]** en la unidad. (En el mando a distancia, pulse OPERATE (POWER) **[1]** luego CD **[3]**.)

2 Pulse **[▲]** PUSH OPEN/CLOSE **[8]** en la unidad y coloque un disco con la etiqueta mirando hacia arriba en el compartimiento de CD. Para cerrar el compartimento de CD, pulse **[▲]** PUSH OPEN/CLOSE **[8]** en la unidad.

3 Pulse **[▶]** en la unidad **[▶]** en el mando a distancia) **[8]**.

La unidad reproduce todas las pistas o archivos MP3/WMA una vez. Al insertar un disco con formato MP3/WMA, aparece "MP3" o "WMA" en el visor cuando la unidad lee la información de los archivos.

CD de audio

1 Pulse RADIO/BAND/AUTO PRESET **[5]** varias veces en la unidad (RADIO/BAND **[5]**) en el mando a distancia).
 Cada vez que pulse el botón, la información mostrada en el visor cambiará de la siguiente forma:
 "FM" → "AM"

2 Mantenga pulsado **[TUNE + o -]** hasta que los dígitos de frecuencia empiecen a cambiar en el visor. La unidad explora automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando localiza una emisora sin interferencias. Si no consigue sintonizar una emisora, pulse **[TUNE + o -]** varias veces para cambiar de frecuencia paso a paso. Cuando se recibe una señal FM con sonido estéreo, aparece "ST".

Consejo
 Si la señal FM se oye con ruido de fondo, pulse MODE **[16]** hasta que aparezca "Mono" en el visor. Con esta opción, la radio entrará en monofónico.

Cambio del intervalo de sintonización FM/AM (excepto para el modelo europeo)
 Pulse **[TUNE + o -]** para cambiar el intervalo de sintonización FM/AM, de la lo siguiente:
 1 Pulse RADIO/BAND/AUTO PRESET **[5]** en la unidad para seleccionar la frecuencia deseada.
 2 Mantenga pulsado DSP/L/ENT **[24]** hasta que el número memorizado parpadee en el visor y a continuación, pulse RADIO/BAND/AUTO PRESET **[5]** en la unidad durante 2 segundos.
 3 Pulse PRESET + o - **[7]** en la unidad para seleccionar "FM 50K" para el intervalo de 50 kHz o "FM100K" para el intervalo de 100 kHz y "AM 9K" para el intervalo de 9 kHz o "AM10K" para el intervalo de 10 kHz.
 4 Pulse DSP/L/ENT **[24]** en la unidad. Una vez cambiado el intervalo de sintonización, es necesario memorizar de nuevo las emisoras de AM.

Antes de utilizar la unidad
Acercas del voltaje de utilización
 El voltaje de utilización se indica en la parte inferior de la unidad. Antes de cambiar el intervalo de sintonización de AM, el rango de radiofrecuencia y el funcionamiento con CA, compruebe el voltaje de utilización de la unidad.

Para encenderla o apagarla
 Pulse OPERATE (POWER) **[1]**.

Para ajustar el volumen
 Pulse VOL +, - (VOLUME +, - en el mando a distancia) **[10]**.

Para escuchar el sonido a través de los auriculares
 Conecte los auriculares a la toma (auriculares) **[26]**.

Para seleccionar el tipo de sonido
 Pulse ROCK, DANCE, SALSA, REGGAETON o FLAT **[4]** para indicar el tipo de énfasis

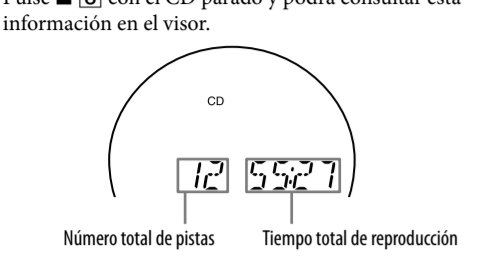
Otras operaciones

Utilización del visor

Con el visor puede consultar la información acerca del CD.

Consultar la información de un CD de audio

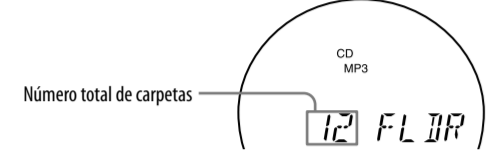
Para consultar el total de pistas y el tiempo de reproducción del CD
Pulse ■ [8] con el CD parado y podrá consultar esta información en el visor.



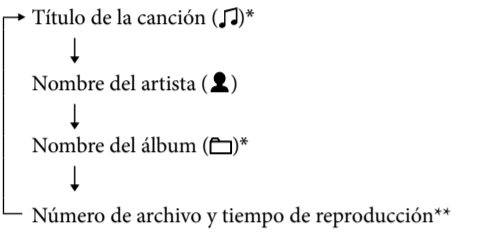
Consultar la información de un disco MP3/WMA

Para consultar el número total de carpetas y de archivos de CD
Pulse ■ [8] con el CD parado y podrá consultar esta información en el visor.

Disco con formato MP3/WMA (ejemplo: colocación de un disco con formato MP3)



Para consultar la información del archivo
Pulse DSPL/ENT [2] en la unidad mientras se reproduce un disco MP3/WMA. La indicación cambia de la siguiente forma:



* Si el archivo no contiene información de indicador ID3, aparecerá el nombre del archivo o de la carpeta en el visor.
** El número del artista o el nombre del álbum dejará paso a esta información al cabo de unos segundos.

Reproducción de pistas o de archivos MP3/WMA de forma repetida (reproducción repetida)

Puede reproducir las pistas o archivos MP3/WMA varias veces en modo de reproducción normal, aleatoria o programada.

1 Pulse CD [3] en la unidad.

“CD” aparecerá en el visor.

2 Haga lo siguiente:

| Para repetir | Haga lo siguiente |
|---|---|
| Una única pista o archivo MP3/WMA | 1 Pulse REPEAT [3] en la unidad hasta que aparezca “ ◀ 1”. <p>2 Pulse ◀ o ▶ [7] para seleccionar la pista o el archivo MP3/WMA que desea repetir.</p> <p>3 Pulse ▶ [8] en la unidad.</p> |
| Todas las pistas o archivos MP3/WMA del CD | 1 Pulse REPEAT [3] en la unidad hasta que aparezca “ ◀ ”. <p>2 Pulse ▶ [8] en la unidad.</p> |
| Una carpeta seleccionada (sólo discos de formato MP3/WMA) | 1 Pulse MODE [4] hasta que aparezca “ ◻ ” y, a continuación, pulse REPEAT [3] hasta que aparezca “ ◀ ”. <p>2 Pulse ◻ + o ◻ [6] para seleccionar la carpeta.</p> <p>3 Pulse ▶ [8] en la unidad.</p> |

Pistas o archivos MP3/WMA en orden aleatorio
2 Pulse REPEAT [3] hasta que aparezca “SHUF” y “◀”.
3 Pulse ▶ [8] en la unidad.

Archivos MP3/WMA de una carpeta seleccionada
1 Inicie el modo de reproducción aleatoria de carpetas (consulte “Reproducción de pistas o archivos MP3/WMA en orden aleatorio”).
2 Pulse REPEAT [3] hasta que aparezca “◀”, “SHUF” y “◀”.
3 Pulse ▶ [8] en la unidad.

Pistas o archivos MP3/WMA programados
1 Programe las pistas o archivos MP3/WMA (consulte “Creación de un programa propio”).
2 Pulse REPEAT [3] hasta que aparezca “◀” y “PGM”.
3 Pulse ▶ [8] en la unidad.

En el mando a distancia

Utilice ▶ [8] en lugar de ▶ [8].

Para cancelar la reproducción repetida
Pulse REPEAT [3] en la unidad hasta que “◀” desaparezca del visor.

Reproducción de pistas o archivos MP3/WMA en orden aleatorio (reproducción aleatoria)

Podrá reproducir pistas o archivos MP3/WMA en orden aleatorio. Al reproducir un disco de MP3/WMA, también puede reproducir archivos MP3/WMA de una carpeta seleccionada en orden aleatorio (reproducción aleatoria de carpetas).

1 Pulse CD [3].

“CD” aparecerá en el visor.

2 Pulse MODE [4] hasta que aparezca “SHUF” en el visor.

Si selecciona la reproducción aleatoria de carpetas (sólo para discos de MP3/WMA), pulse MODE [4] en la unidad hasta que “◻” y “SHUF” aparezcan en el visor. A continuación, pulse ◻ TUNE + o ◻ [6] en la unidad para seleccionar la carpeta que desea.

3 Pulse ▶ [8] en la unidad para iniciar la reproducción aleatoria.

En el mando a distancia

Utilice ▶ [8] en lugar de ▶ [8].

Para cancelar la reproducción aleatoria

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE [4] hasta que “SHUF” desaparezca del visor.

Sugerencias

• Durante la reproducción aleatoria, no es posible seleccionar la pista o archivo MP3/WMA anterior pulsando ◀ [7].
• La función de reanudación no funciona durante la reproducción aleatoria.

Creación de un programa propio (reproducción programada)

Puede establecer el orden de reproducción de hasta 25 pistas o archivos MP3/WMA de un CD.

1 Pulse CD [3].

Aparecerá “CD” en el visor.

2 Pulse MODE [4] hasta que “PGM” aparezca en el visor.

3 Pulse ◀ o ▶ [7] y, a continuación, marque DSPL/ENT [2] en la unidad (ENTER [2] en el mando a distancia) para seleccionar las pistas o los archivos MP3/WMA que desea añadir al programa en un orden determinado.

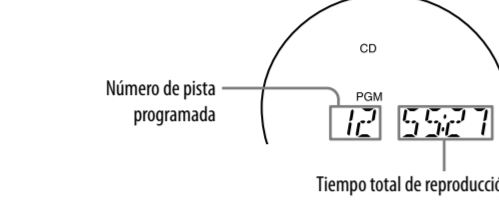
En el caso de los archivos MP3/WMA, pulse primero ◻ TUNE + o ◻ [6] y después ◀ o ▶ [7] y DSPL/ENT [2] (ENTER [2] en el mando a distancia).

Después de programar la primera pista, aparece “STEP 1” seguido de la pista o el archivo MP3/WMA seleccionado.

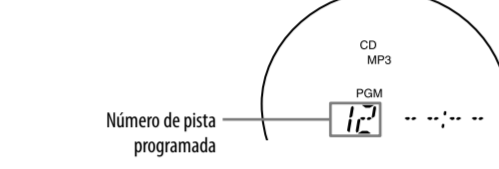
Cada vez que añade una pista o un archivo MP3/WMA, el número de paso aumentará en uno. El tiempo total de la reproducción programada aparecerá en el visor si es igual o inferior a “99:59”. (Si el tiempo total supera los 99:59, aparecerá “-:--”).

En el caso de los archivos MP3/WMA, siempre aparecerá “-:--:--”.

CD de audio (reproducción programada)



Disco con formato MP3/WMA (reproducción programada) (ejemplo: colocación de un disco con formato MP3)



4 Pulse ▶ [8] para iniciar la reproducción programada.

En el mando a distancia

Utilice ▶ [8] en lugar de ▶ [8].

Para cancelar la reproducción programada

En primer lugar, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE [4] hasta que aparezca en el visor “PGM”.

Para eliminar la última pista o archivo del programa

Pulse CLEAR [27] en el mando a distancia con el CD parado.

Para eliminar el programa seleccionado

Pulse OPERATE (POWER) [1] dos veces.

El programa también se borrará si pulsa la tapa OPEN/CLOSE [9] del CD para que se abra.

Cuando haya terminado, puede crear otro programa siguiendo los mismos pasos.

Notas

• Si trata de programar 26 pistas o archivos MP3/WMA o más, aparecerá “FULL” en el visor.
• Puede volver a reproducir el mismo programa, ya que queda guardado hasta que se abre el compartimiento de CD o se apaga la unidad.
• Tiene la posibilidad de grabar el programa que ha creado. Después de crearlo, introduzca un casete virgen y pulse ▶ [2] en la unidad para iniciar la reproducción.

• La función de reanudación no está disponible durante la reproducción programada.

Memorización de emisoras de radio

Puede almacenar emisoras de radio en la memoria de la unidad. Puede memorizar hasta 30 emisoras de radio (20 de FM y 10 de AM) en el orden que desee.

1 Pulse RADIO/BAND•AUTO PRESET [5] varias veces en la unidad para seleccionar la banda.

2 Mantenga pulsado RADIO/BAND•AUTO PRESET [5] en la unidad durante 2 segundos hasta que “AUTO” parpadee en el visor.

3 Pulse DSPL/ENT [2] en la unidad. Las emisoras se almacenan en memoria en el orden de menor a mayor frecuencia.

Si no es posible memorizar una emisora automáticamente
Deberá memorizar manualmente las emisoras de señal débil.

1 Pulse RADIO/BAND•AUTO PRESET [5] en la unidad para seleccionar la banda.

2 Sintonice la emisora deseada.

3 Mantenga pulsado DSPL/ENT [2] en la unidad durante 2 segundos hasta que el número de memorización parpadee en el visor.

4 Pulse PRESET + o ◻ [7] en la unidad hasta que el número de memorización que desea asignar a la emisora parpadee en el visor.

5 Pulse DSPL/ENT [2] en la unidad. La nueva emisora sustituye a la anterior.

En el mando a distancia

1 Pulse RADIO/BAND [5] hasta que aparezca la banda que desea en el visor.

2 Sintonice la emisora deseada.

3 Mantenga pulsado ENTER [28] durante 2 segundos hasta que el número de memorización parpadee en el visor.

4 Pulse PRESET + o ◻ [7] hasta que el número de memorización que desea asignar a la emisora parpadee en el visor.

5 Pulse ENTER [28].

Sugerencia
Las emisoras de radio memorizadas permanecen en memoria incluso si desconecta el cable de alimentación de ca o retira las pilas.

Reproducción de emisoras de radio memorizadas

1 Pulse RADIO/BAND•AUTO PRESET [5] varias veces en la unidad para seleccionar la banda.

2 Pulse PRESET + o ◻ [7] en la unidad para sintonizar una emisora almacenada.

En el mando a distancia

1 Pulse RADIO/BAND [5].

2 Pulse PRESET + o ◻ [7] para sintonizar la emisora almacenada.

Dormirse con música

1 Reproduzca la fuente de música que desee.

2 Pulse SLEEP [23] para que aparezca “SLEEP”.

3 Pulse SLEEP [23] para seleccionar los minutos tras los cuales la unidad se apagará automáticamente.

Cada vez que pulse el botón, la información mostrada en el visor cambiará de la siguiente forma:
“AUTO” → “60MIN” → “30MIN” → “20MIN” → “10MIN” → “OFF”.

* Al seleccionar “AUTO”, el CD, el soporte USB o el casete dejan de reproducir el cabo de un máximo de 90 minutos y la unidad se apaga automáticamente. Si escucha la radio, la unidad se apaga al cabo de 90 minutos.

Cuando hayan transcurrido 4 segundos desde que pulsó SLEEP [23], se fijarán los minutos en el visor.

Cuando se active la función programada, se atenuará la retroiluminación del visor LCD y se apagará el LED del altavoz de graves.

Cuando haya transcurrido el tiempo programado, la unidad se apagará automáticamente.

Para cancelar la función de apagado automático
Pulse OPERATE (POWER) [1] para apagar la unidad.

Nota

Cuando reproduzca un casete con esta función:
Si la duración de una cara del casete es superior al tiempo programado, la unidad no se apagará hasta que el casete llegue al final.

Dispositivos USB compatibles

Esta unidad admite los siguientes dispositivos USB de Sony. Los dispositivos USB que no figuran aquí no pueden utilizarse para reproducir ni grabar en esta unidad.

Reproductores de música digital homologados de Sony (septiembre de 2008)

| Nombre de producto | Nombre de modelo | Nombre de la serie |
|----------------------|------------------|---|
| Walkman [®] | NWD- | B100/B110F/E020F |
| | NWZ- | A810/A820K/B130F/E430F/S510/S610F/S630F/S710F/S730F |

| | | |
|----------------------------|------------------------------|------|
| Walkman [®] Phone | W880i/W850i/W710i/W660i/W580 | W910 |
|----------------------------|------------------------------|------|

Reproductor de música digital homologado de Sony (septiembre de 2008)

Consulte los siguientes sitios web para obtener la información más reciente sobre los dispositivos compatibles.
• Para clientes de Europa: <http://support.sony-europe.com/>
• Para clientes de América Latina: <http://www.sony-latin.com/pa/info>
• Para clientes de Asia y Oceanía: <http://www.sony-asia.com/section/support>

Notas

• Al formatear los modelos anteriores, asegúrese de hacerlo con el propio modelo o el software de formatos específico para ese modelo.

• No utilice otros dispositivos diferentes a estos dispositivos USB.

• No se garantiza el funcionamiento de modelos que no estén mencionados aquí.

• No siempre puede garantizarse el funcionamiento incluso cuando se utilizan estos dispositivos USB.

• Es posible que algunos de estos dispositivos USB no estén disponibles para la compra en ciertas áreas.

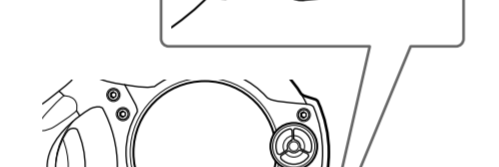
• No pueden reproducirse archivos WMA/AAC protegidos con derechos de autor.

• Es posible que no se puedan reproducir archivos descargados de un sitio web de descarga de música.

• No se admite la conexión a través de un concentrador.

Conexión de componentes opcionales

Puede escuchar el sonido de un componente opcional como, por ejemplo, un reproductor portátil de música digital, a través de los altavoces de esta unidad. Asegúrese de apagar todos los componentes antes de realizar cualquier conexión.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del componente que desee conectar.



• No se recomienda el uso de casetes de duración superior a 90 minutos, excepto para realizar grabaciones o reproducciones prolongadas y continuas.

Limpieza de la unidad
• Limpie la unidad, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con la unidad, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

1 Conecte el cable de audio integrado con la minitoma estéreo [2] de la unidad a la toma de salida de líneas del reproductor portátil de música digital o de otros componentes.

2 Encienda la unidad y el componente conectado.
3 Pulse AUDIO IN [15] en la unidad e inicie la reproducción del sonido en el componente conectado.
El sonido del componente conectado se emitirá a través de los altavoces.

* Para conectar la unidad a un televisor o a una videograbadora, utilice un alargador (no suministrado) con una minitoma estéreo en un extremo (en el cable de audio integrado) y dos tomas fonográficas en el otro.

Grabación del sonido del componente conectado
1 Introduzca un casete virgen.
2 Pulse AUDIO IN [15] en la unidad para que aparezca “AUDIO IN”.

3 Pulse ▶ [2] en la unidad. Con ello empezará la grabación.
4 Inicie la reproducción del componente opcional conectado a la unidad.
5 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “REC” en el visor.
6 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “STOP” en el visor.
7 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
8 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
9 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
10 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
11 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
12 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
13 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
14 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
15 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
16 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
17 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
18 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
19 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
20 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
21 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
22 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
23 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
24 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
25 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
26 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
27 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
28 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
29 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
30 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
31 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
32 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
33 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
34 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
35 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
36 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
37 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
38 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
39 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
40 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
41 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
42 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
43 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
44 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
45 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
46 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
47 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
48 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
49 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
50 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
51 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
52 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
53 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
54 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
55 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
56 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
57 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
58 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
59 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
60 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
61 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
62 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
63 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
64 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
65 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
66 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
67 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
68 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
69 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
70 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
71 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
72 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
73 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
74 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
75 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
76 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
77 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
78 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
79 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
80 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
81 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
82 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
83 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
84 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
85 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
86 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
87 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
88 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
89 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
90 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
91 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
92 Pulse ▶ [8] en la unidad para que aparezca “EJECT” en el visor.
93 Pulse ▶ [8]